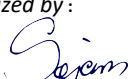


Raport z badań nr: Test Report No.:		26635603/2024 001		Nr zamówienia: Order No.:		84975582		Strona 1 z 15 Page 1 of 15 Załączniki / Annex:1	
Nr referencyjny Klienta: Client Reference No.:		1438073		Data zamówienia: Order date:		2024.06.21			
Zleceniodawca: Client:		MALTEX Sp. z o.o. Ul. Przemysłowa 8J, 85-758 Bydgoszcz							
Przedmiot badania: Test item		Nocniki Toddler potties							
Oznaczenie / Nr typu: Identification / Type No.:		0930_93 0930_66							
Rodzaj zamówienia: Order content:		Badania bezpieczeństwa Safety testing							
Podstawa badań: Test specification:		PB-TUV-17:2023 (z wyłączeniem punktów / excluding sections 2.1, 2.2.2)							
Data przyjęcia: Date of receipt:		2024.06.17		Patrz szczegřły produktu strony 3-4. See product details pages 3-4.					
Nr próbki Test sample No.:		P/24/331-1 P/24/331-2							
Czas badania: Testing period:		2024.07.16 – 2024.07.22							
Miejsce badania: Place of testing:		TÜV Rheinland Polska Sp. z o.o. ul. Lutycka 11, 60-415 Poznań							
Laboratorium badawcze: Testing laboratory:		Laboratorium Badawcze TÜV Rheinland Polska Sp. z o.o. Oddział Poznań – Hardlines ul. Lutycka 11, 60-415 Poznań							
Wynik badania*: Test result*:		Pass							
Opracowane / Compiled by: 				Autoryzowane / Authorized by: 					
12.08.2024		J.Stodolak / Testing Specialist		12.08.2024		W. Sajewicz / Laboratory Manager			
Data Date	Nazwisko/Stanowisko Name/Position	Podpis Signature	Data Date	Nazwisko/Stanowisko Name/Position	Podpis Signature				
Inne / Other: Zmiana do raportu nr: 26635603/2024 001, z dnia: 12.08.2024 / Amendment to report no: 26635603/2024 001, dated: 12.08.2024. Wydana zmiana jest pełnym raportem z badań i zastępuje ona poprzednie wydanie raportu z badań o numerze: 26635603/2024, z dnia: 22.07.2024 / The amendment issued is the full test report and it replaces the previous edition of the test report numbered: 26635603/2024, dated: 22.07.2024 Przedmiot zmian uwzględniono w „Wykazie wprowadzonych zmian” dostępnym w dalszej części niniejszego raportu. / The subject of the changes is included in the "List of changes made" available in the further section of this report. Zgodnie z informacją od producenta naklejka z napisem „Baby” nie stanowi części nocnika. / According to information from manufacturer the sticker with „Baby” inscription is not part of the potty.									
Stan przedmiotu badania po dostawie: Condition of the test item at delivery:				Przedmiot badań jest kompletny i nienaruszony Test item complete and undamaged					
*Legenda: 1 = bardzo dobrze 2 = dobrze 3 = zadowalający 4 = dostateczny 5 = niedostateczny P(ass)-zgodne z podstawami kontroli/wymaganiami/specyfikacją F(ail)-niezgodny z podstawami kontroli/wymaganiami/specyfikacją N/A = nie dotyczy N/T = nie badano * Legend: 1 = very good 2 = good 3 = satisfactory 4 = sufficient 5 = poor P(ass) = passed a.m. test specification(s) F(ail) = failed a.m. test specification(s) N/A = not applicable N/T = not tested Niniejsza legenda odnosi się również do kolumny trzeciej przedstawionej w tabeli dotyczącej podstawy badań. / This legend also refers to the third column shown in the table regarding the test specification.									
Raport z badań odnosi się wyłącznie do otrzymanego/-ych i badanego/-ych obiektu/-ów. Raport bez zgody Laboratorium nie może być powielany inaczej niż w całości. Raport nie upoważnia do korzystania z jakichkolwiek znaków oraz logo firmy TÜV Rheinland Group. This test report only relates to the received and tested sample/-s. The report may not be duplicated other than in its entirety without the permission of the Laboratory. This test report does not entitle to carry any test mark TÜV Rheinland Group.									

Raport z badań nr: Test Report No.:	26635603/2024 001	Strona 2 z 15 Page 2 of 15
--	-------------------	-------------------------------

UWAGI/ REMARKS	
1	Wypożyczenie badawcze używane w czasie badań zostało wywzorcowane zgodnie z harmonogramem wzorcowań i sprawdzeń. Wypożyczenie spełnia wymagania zawarte w odpowiednich normach. Identyfikowalność używanego wyposażenia badawczego jest zapewniona przez zgodność z dyspozycjami systemu zarządzania. Szczegółowe informacje dotyczące warunków badań, wyposażenia i niepewności pomiaru są dostępne w Laboratorium Badawczym i mogą być dostarczone na żądanie. <i>The equipment used during the specified testing period was calibrated according to test laboratory calibration program. The equipment fulfils the requirements included in the relevant standards. The traceability of the test equipment used is ensured by compliance with the regulations of management system. Detailed information regarding test conditions, equipment and measurement uncertainty is available in the Laboratory and could be provided on request.</i>
2	Jak uzgodniono w umowie, dokument ten został podpisany wyłącznie w formie cyfrowej. TÜV Rheinland nie sprawdziło i nie jest w stanie sprawdzić, które z wymogów prawnych lub innych odnośnych wymogów mają zastosowanie do niniejszego dokumentu. Taka weryfikacja leży w zakresie odpowiedzialności użytkownika tego dokumentu. Na życzenie Klienta TÜV Rheinland może potwierdzić ważność podpisu cyfrowego za pomocą osobnego dokumentu. Wniosek taki należy skierować do Działu sprzedaży. Za taką dodatkową usługę będzie pobierana opłata środowiskowa. <i>As contractually agreed, this document has been signed digitally only. TÜV Rheinland has not verified and unable to verify which legal or other pertaining requirements are applicable for this document. Such verification is within the responsibility of the user of this document. Upon request by its Client, TÜV Rheinland can confirm the validity of the digital signature by a separate document. Such request shall be addressed to Sales department. An environmental fee for such additional service will be charged.</i>
3	A – metoda badawcza akredytowana; PO – podwykonawstwo; APO – metoda badawcza akredytowana u podwykonawcy Wyniki badań z uwagą PO są zlecane kompetentnym i zakwalifikowanym podwykonawcom i wyraźnie oznaczone w Raporcie z badań. Odchylenia od podstawy badawczej lub wymagań Klienta są wymienione w opisie metody (podstawy) badawczej w Raporcie z badań. <i>A – accredited method, PO – subcontracted method; APO – method accredited by a subcontractor</i> <i>The clauses with remark of PO are subcontracted to qualified approved subcontractors and described under the respective test clause in the Test Report. Deviations of testing specification(s) or Customer requirements are listed in specific test clause in the Test Report.</i>
4	Jeżeli Klient, specyfikacja lub wymaganie nie określają zasady podejmowania decyzji, stwierdzenie zgodności jest oparte na zasadzie: <i>Where the Customer, a specification or requirement does not specify a principle for decision-making, the determination of conformity shall be based on the principle:</i> ☒ Binarnego stwierdzenia zgodności (zasada oparta na prostej akceptacji), / <i>Binary statement of conformity (principle based on simple acceptance),</i> ☐ Binarnego stwierdzenia zgodności w przypadku zastosowania pasma ochronnego, / <i>Binary conformity assertion for guard band application,</i> ☐ Niebinarnego stwierdzenia zgodności w przypadku zastosowania pasma ochronnego. / <i>Non-binary conformance statement when a guard band is used.</i> Powyższe zasady uwzględniono zgodnie z ILAC-G8:09/2019, odniesienie do nich zawarto w Załączniku 4 do MS-0043604. <i>Above principles are considered in accordance with ILAC-G8:09/2019, reference is made to them in Annex 4 to MS-0043604.</i>

Lista użytego sprzętu badawczego <i>List of used test equipment</i>		
Urządzenie pomiarowe <i>Test equipment</i>	Numer urządzenia / ID-Nr <i>Equipment No. / ID-No.</i>	Następna kalibracja <i>Next calibration</i>
Wymiary / waga: <i>Dimensions / weight</i>	A/166/W/P-H.1	02.2026
	A/37/W/P-H.1	03.2025
	A/137/W/P-H.1	02.2026
Badania statyczne / dynamiczne: <i>Static / dynamic tests</i>	A/134/S/P-H.1	01.2026
	E/44/S/P-H.1	03.2025
	B/255/W/P-H.1	01.2026
	E/183/S/P-H.1	03.2025
	E/317/S/P-H.1	04.2025
	A/22/W/P-H.1	03.2025
	E/98/S/P-H.1	03.2025
	E/81/S/P-H.1	03.2025
	A/68/W/P-H.1	08.2024
Warunki środowiskowe/ <i>Environmental conditions</i>	A/148/W/P-H.1	10.2024

Raport z badań nr: Test Report No.:	26635603/2024 001	Strona 3 z 15 Page 3 of 15
--	-------------------	-------------------------------

1.1	Szczegóły produktu Product details	Nocnik 0930_93 kolor biały + szary Toddler's potty 0930_93 colour white + grey
1.2	Wymiary / waga Dimensions / Weight	335 x 380 x 290 mm (wysokość x głębokość x szerokość / height x depth x width) 1,04 kg
1.3	Elementy badane Operating elements	-
1.4	Wposażenie/Akcesoria Equipment / Accessories	-
1.5	Zastosowane materiały Used materials	Plastik, metal Plastic, metal
1.6	Różne Other	Próbka(-i) testowa(-e), jak również informacje o próbce, opis, szczegóły dotyczące produktu i jego przeznaczenia zostały dostarczone przez Klienta. Test sample(s), as well sample information, description, product details and intended usage was provided by Customer.
1.7	Sposób dostarczenia próbek: Test sample obtaining:	☒ Dostarczone przez Zleceniodawcę / Delivered by the Client ☐ Pobrane przez TÜV Rheinland Polska / Sampling by TÜV Rheinland Polska ☐ Inne / Others

Zdj. / Pic. 1



Zdj. / Pic. 2



Zdj. / Pic. 3



Zdj. / Pic. 4



Raport z badań nr: Test Report No.:	26635603/2024 001	Strona 4 z 15 Page 4 of 15
--	-------------------	-------------------------------

2.1	Szczegóły produktu Product details	Nocnik 0930_66 kolor biały + beżowy Toddler's potty 0930_93 colour white + beige
2.2	Wymiary / waga Dimensions / Weight	335 x 380 x 290 mm (wysokość x głębokość x szerokość / height x depth x width) 1,04 kg
2.3	Elementy badane Operating elements	-
2.4	Wposażenie/Akcesoria Equipment / Accessories	-
2.5	Zastosowane materiały Used materials	Plastik, metal Plastic, metal
2.6	Różne Other	Próbka(-i) testowa(-e), jak również informacje o próbce, opis, szczegóły dotyczące produktu i jego przeznaczenia zostały dostarczone przez Klienta. Test sample(s), as well sample information, description, product details and intended usage was provided by Customer.
2.7	Sposób dostarczenia próbek: Test sample obtaining:	☒ Dostarczone przez Zleceniodawcę / Delivered by the Client ☐ Pobrane przez TÜV Rheinland Polska / Sampling by TÜV Rheinland Polska ☐ Inne / Others

Zdj. / Pic. 5



Zdj. / Pic. 6



Zdj. / Pic. 7



Zdj. / Pic. 8



Raport z badań nr: Test Report No.:	26635603/2024 001	Strona 5 z 15 Page 5 of 15
--	-------------------	-------------------------------

PB-TÜV-17:2023

1 Ogólne wymagania bezpieczeństwa		
Wymagania / requirements	Spostrzeżenia / remarks	
Wyroby nie powinny stanowić zagrożenia dla bezpieczeństwa lub zdrowia dzieci oraz ich opiekunów, gdy są używane zgodnie z przeznaczeniem lub w sposób możliwy do przewidzenia, mając na uwadze nieprzewidziane zachowanie dzieci.	Patrz dalsze punkty raportu. <i>See further section of report.</i>	☒ P ☐ F ☐ N/A ☐ N/T
2 Szczególne wymagania bezpieczeństwa		
2.2 Wymagania materiałowe		
2.2.1 Drewno		
Wymagania / requirements	Spostrzeżenia / remarks	
Stosowany materiał musi być wizualnie czysty i wolny od porażeń biotycznych. Materiał powinien być oceniany organoleptycznie, okiem nieuzbrojonym.	Nie dotyczy. <i>Not applicable.</i>	☐ P ☐ F ☒ N/A ☐ N/T
2.2.3 Tworzywo sztuczne		
Wymagania / requirements	Spostrzeżenia / remarks	
Wszystkie części z tworzywa sztucznego, które mają zastosowanie na zewnątrz, muszą być poddane badaniu odporności na starzenie zgodnie z EN ISO 4892-2. Czas trwania badania wynosi 500 godzin. Po wystawieniu na działanie czynników atmosferycznych, części są poddawane badaniu w pkt. 3.4.	Nie dotyczy. <i>Not applicable.</i>	☐ P ☐ F ☒ N/A ☐ N/T

Raport z badań nr:
Test Report No.:

26635603/2024 001

Strona 6 z 15
Page 6 of 15

2.3 Właściwości fizyczne i mechaniczne

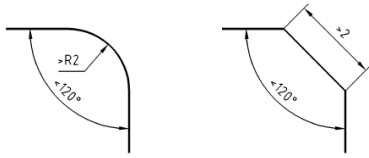
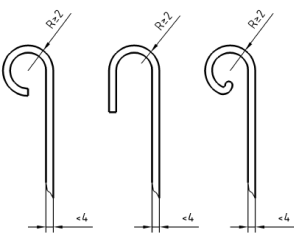
2.3.1 Otwory

Wymagania / requirements	Spostrzeżenia / remarks	
W produkcie nie mogą występować żadne otwory, w których mógłby utknąć jeden z palców dziecka. Wymogi są spełnione, jeśli otwory o głębokości większej niż 10 mm są < 5 mm lub >12 mm. Otwarte końce rur są niedozwolone. Jeżeli końcówki rur są zamknięte plastikowymi nakładkami, to muszą one mieć minimalną siłę wyciągania 90 N.	Brak otworów o średnicy >5 i <12 mm. <i>There are no openings >5 and <12 mm.</i>	☒ P ☐ F ☐ N/A ☐ N/T

2.3.2 Punkty ściskania oraz ścinania

Wymagania / requirements	Spostrzeżenia / remarks	
Niedozwolone są punkty ściskania oraz ścinania. Odległość pomiędzy ruchomymi i stałymi częściami nie może wynosić od 5 mm do 12 mm. Wymogi te nie obowiązują elementu o masie mniejszej niż 250 g.	Elementy ruchome o masie mniejszej niż 250 g. <i>Moveable parts with mass below 250 g.</i>	☐ P ☐ F ☒ N/A ☐ N/T

2.4 Kontrola jakości wykonania

Wymagania / requirements	Spostrzeżenia / remarks	
Wszystkie ostre krawędzie i wystające części oraz łatwo dostępne rogi (bez narzędzi i demontażu) powinny być tak skonstruowane, aby ograniczać do minimum ryzyko skaleczenia. Wszystkie dostępne krawędzie i rogi powinny być zgodne z przykładami podanymi na rys. 4 lub jeśli wynikają one z grubości ścian mniejszej niż 4 mm, do jednego z następujących wymagań: - być sfazowane lub zaokrąglone; - być podwinięte, zwinięte lub zakończone spiralnie zgodnie z rys. 5; - być chronione powłoką z tworzywa sztucznego lub innymi odpowiednimi środkami, jak pokazano na rys.6 Ich powierzchnie muszą być gładkie i pozbawione zanieczyszczeń. Nie powinny być dostępne otwarte końce rur i otworów. Dimensions en millimètres  Rys.4  Rys.5	Wyroby spełniają wymaganie normy. <i>Products meet standard requirements.</i>	☒ P ☐ F ☐ N/A ☐ N/T

Raport z badań nr: Test Report No.:	26635603/2024 001	Strona 7 z 15 Page 7 of 15
--	-------------------	-------------------------------



Rys.6

2.5 Zagrożenie uduszenia

Wymagania / requirements	Spostrzeżenia / remarks	
W obszarze dostępnym przez dziecko, nie mogą występować naklejki oraz inne wodoodporne folie, które dziecko może zdjąć lub pochwycić blokując dostęp powietrza do ust i nosa. Opakowania wyrobów nie mogą stwarzać ryzyka uduszenia spowodowanego zewnętrzną niedrożnością dróg oddechowych dziecka. -torby wykonane z elastycznych tworzyw sztucznych, używane na opakowania zewnętrzne lub wewnętrzne, które mają obwód otworu większy niż 380 mm, powinny mieć średnią grubość folii 0,038 mm lub więcej -torby wykonane z elastycznych tworzyw sztucznych, które mają obwód otworu większe niż 380 mm, nie powinny być zamykane przez ściąganie sznurkiem lub linką W szczególności folia z tworzywa sztucznego powinna spełniać niżej podane wymagania: - folie bez żadnego podłoża, większe niż 100 mm x 100 mm, powinny mieć średnią grubość 0,038 mm lub większą, - folie o średniej grubości mniejszej niż 0,038 mm i powierzchni większej niż 100 mm x 100 mm powinny być perforowane otworami zajmującymi co najmniej 1 % powierzchni każdego kawałka folii o wymiarach 30 mm x 30 mm.	W obszarze dostępnym dla dziecka nie występują naklejki, które dziecko może zdjąć. <i>In the area accessible to the child, there are no stickers that the child can remove.</i>	☒ P ☐ F ☐ N/A ☐ N/T

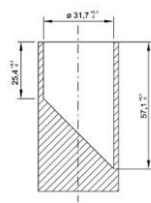
2.6 Integralność strukturalna

Wymagania / requirements	Spostrzeżenia / remarks	
Aby zapobiec złamaniu bądź pęknięciu elementów, mogących spowodować obrażenia fizyczne, wyroby muszą posiadać wytrzymałość zapewniającą przeniesienie obciążeń, którym są poddawane podczas użytkowania. Aby zapobiec degradacji elementów mogących powodować obrażenia, materiały stykające się z ciałem dziecka muszą posiadać takie właściwości, aby zachowały funkcjonalność przez cały okres użytkowania produktu.	Wyroby spełniają wymaganie normy. <i>Products meet standard requirements.</i>	☒ P ☐ F ☐ N/A ☐ N/T

2.7 Zagrożenie związane z połączeniem dwóch osobnych elementów

Wymagania / requirements	Spostrzeżenia / remarks	
Mocowanie dwóch elementów ze sobą powinno wytrzymać obciążenia mechaniczne jakim są poddawane podczas użytkowania. Podczas badań wg pkt. 2.9, 3.1, 3.2, 3.4, 3.5 elementy stanowiące wspólną całość nie mogą utracić wzajemnego funkcjonalnego połączenia. Wymóg ten jest przestrzegany w następujących przypadkach: - aby odblokować system należy uruchomić jednocześnie przynajmniej dwa niezależne mechanizmy blokujące, lub - jeśli mechanizm jest skonstruowany w taki sposób, aby go uruchomić należy użyć odpowiedniego narzędzia (np. klucza lub śrubokręta), lub	Wyroby spełniają wymaganie normy. <i>Products meet standard requirements.</i>	☒ P ☐ F ☐ N/A ☐ N/T

Raport z badań nr: Test Report No.:	26635603/2024 001	Strona 8 z 15 Page 8 of 15
--	-------------------	-------------------------------

- jeśli trzeba użyć siły o minimalnej wartości 50 N aby odblokować mechanizm, lub - aby odblokować mechanizm należy wykonać dwie kolejne czynności, przy czym druga czynność zależy od wykonania i utrzymania czynności jej poprzedzającej.		
2.8 Higiena		
Wymagania / requirements	Spostrzeżenia / remarks	☒ P ☐ F ☐ N/A ☐ N/T
Artykuły powinny być tak projektowane, aby ich mycie i suszenie było łatwe.	Wyroby spełniają wymaganie normy. Products meet standard requirements.	
2.9 Zagrożenie zadławieniem		
Wymagania / requirements	Spostrzeżenia / remarks	☒ P ☐ F ☐ N/A ☐ N/T
W celu uniknięcia niebezpieczeństwa zadławienia, w obszarze dostępnym przez dziecko nie powinny znajdować się małe części mieszczące się całkowicie w ustach dziecka, które można oddzielić od wyrobu z użyciem sił, które dziecko może zadać. Elementy nie przeznaczone do demontażu oraz elementy zdejmowalne powinny być zgodne z jednym z punktów: - elementy nie powinny mieć możliwości chwycenia ich zębami lub palcami dziecka. W celu sprawdzenia czy dany element ma taką możliwość należy postępować zgodnie z EN 71-1: Jeśli dane elementy mają możliwość chwycenia ich zębami lub palcami dziecka powinny być zgodne z jednym z punktów: - nie powinny ulec odłączeniu po badaniu momentu obrotowego i próby rozciągania zgodnie z EN 71-1: - elementy, które udało się oddzielić nie powinny mieścić się całkowicie w cylindrze dla małych części w dowolnej orientacji, bez kompresji.  Rys. 1 Cylinder do badań	Patrz punkt 2.5. See section 2.5.	

Raport z badań nr: Test Report No.:	26635603/2024 001	Strona 9 z 15 Page 9 of 15
--	-------------------	-------------------------------

3. Badania		
3.1 Odporność na poślizg i dokładność dopasowania		
3.1.1 Nocniki		
Wymagania / requirements	Spostrzeżenia / remarks	
Wymaganie dotyczy nocników, które mogą być używane jako wolnostojące. Umieścić produkt na 2 mm gładkim dekoracyjnym laminacie wysokociśnieniowym (HPL) HPL EN 438-S333. Przyłożyć siłę F o wartości 125 N na próbkę. Przy użyciu odpowiednich urządzeń pomiarowych należy użyć minimalnej siły poziomego ciągnięcia Z, wymaganej do pokonania tarcia i spowodowania ślizgania się produktu. Obliczyć współczynnik tarcia: $\mu = Z / (G + F)$ Współczynnik tarcia $\mu = Z / (G + F)$ powinien być $\geq 0,20$, Z – pozioma siła ciągnięcia (N) G – waga produktu (N) F – dodatkowe obciążenie 125 N Temperatura otoczenia: 20 (+/- 5) °C Czas trwania: 1 min	$\mu = Z / (G + F)$ $\mu = 48,40 / (10,40 + 125,00) = 0,36 \geq 0,20$	☒ P ☐ F ☐ N/A ☐ N/T
3.1.2 Nakładki		
Wymagania / requirements	Spostrzeżenia / remarks	
Dla nakładek sedesowych, które nadają się do instalacji w toaletach komercyjnych: -Nakładki sedesowe muszą być konstrukcyjnie zabezpieczone przed bocznym przesuwaniem. -Nakładki sedesowe muszą być łatwo montowalne w toaletach komercyjnych. Testy należy przeprowadzić na toaletach komercyjnych. Ocena organoleptyczna.	Nie dotyczy. <i>Not applicable.</i>	☐ P ☐ F ☒ N/A ☐ N/T
3.2 Badanie szczelności		
Wymagania / requirements	Spostrzeżenia / remarks	
Jeżeli badana próbka jest wyposażona w zbiornik, w trakcie normalnego użytkowania nie może z niego wydostać się żadna ciecz. Zbiornik należy napęłnić wodą i musi być szczelny przez cały okres badania wynoszący 2 godziny.	W trakcie badania zbiornik pozostał szczelny. <i>During testing the tank remained leak tight.</i>	☒ P ☐ F ☐ N/A ☐ N/T
3.3 Zagrożenia spowodowane ruchomymi częściami		
Wymagania / requirements	Spostrzeżenia / remarks	
Wyroby przeznaczone do składania muszą mieć mechanizm składania, którego uruchomienie przez dziecko lub niezamierzone działanie ze strony opiekuna jest niemożliwe. Nie może być możliwości ustawienia produktu bez uruchomienia mechanizmu blokującego. Aby zapobiec zgnieceniu, zmiany w rozstawie spowodowane ruchem dziecka, w szczególności gdy działają siły spowodowane przez jego ciężar, są niedopuszczalne.	Wyroby spełniają wymaganie normy. <i>Products meet standard requirements.</i>	☒ P ☐ F ☐ N/A ☐ N/T

Raport z badań nr:
Test Report No.:

26635603/2024 001

Strona 10 z 15
Page 10 of 15

3.4 Badanie obciążenia statycznego		
Wymagania / requirements	Spostrzeżenia / remarks	
Wykonać badanie obciążenia statycznego, siłą F=400 N w ilości 9 cykli x 30s a następnie 1 cykl x 30 min. Po zakończeniu badań, wyrób powinien spełniać swoje funkcje oraz nie powinien wykazywać żadnych uszkodzeń.	Wyroby spełniają wymaganie normy. Products meet standard requirements.	☒ P ☐ F ☐ N/A ☐ N/T
3.5 Badanie podłokietników		
Wymagania / requirements	Spostrzeżenia / remarks	
Wykonać badanie obciążenia siłą F=100 N w ilości 10 cykli x 10s. Po zakończeniu badań, wyrób powinien spełniać swoje funkcje oraz nie powinien wykazywać żadnych uszkodzeń.	Nie dotyczy. Not applicable.	☐ P ☐ F ☒ N/A ☐ N/T
3.6 Badanie mechanizmu blokującego		
Wymagania / requirements	Spostrzeżenia / remarks	
Otwierać i zamykać mechanizm blokujący 300 razy. Po takiej próbie zmierzyć siłę potrzebną do operowania mechanizmem blokującym. W wypadku elementów obrotowych zmierzyć siłę styczną. Uruchomienie mechanizmu blokującego powinno wymagać siły minimalnej co najmniej 50 N oraz mechanizm po badaniu powinien nadal spełniać swoją funkcję.	Nie dotyczy. Not applicable.	☐ P ☐ F ☒ N/A ☐ N/T
4 Naklejki		
4.1 Wymagania		
Wymagania / requirements	Spostrzeżenia / remarks	
Zgodnie z testami wynikającymi z punktu 4.1.1. nie można odzepić lub odkleić ręcznie całości lub części naklejek z tworzywa sztucznego.	Brak możliwości odklejenia ręcznie części naklejki z tworzywa sztucznego. There is no possibility of manual peeling off part of the sticker made from plastic.	☒ P ☐ F ☐ N/A ☐ N/T
4.1.1 Badania		
Wymagania / requirements	Spostrzeżenia / remarks	
Zanurzyć całkowicie powierzchnię poddaną testom w pojemniku z wodą odmineralizowaną o temperaturze 20°C, na 4 minuty. Następnie wyjąć produkt, usunąć nadmiar wody i pozostawić produkt w temperaturze pokojowej przez 10 minut. Powtórzyć cykl 4 razy. Ustalić czy elementy mogą zostać odklejone zgodnie z normą EN 71-1.	Patrz punkt 4.1. See section 4.1.	☒ P ☐ F ☐ N/A ☐ N/T
5 Instrukcja użytkownika		
Wymagania / requirements	Spostrzeżenia / remarks	
Instrukcja powinna być napisana w oficjalnym języku(-ach) kraju, w którym wyrób jest sprzedawany. Informacje powinny być czytelne, zwięzłe i zrozumiałe dla użytkownika. Instrukcja ta powinna mieć następujący nagłówek: „UWAGA. ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA. PRZECZYTAĆ UWAŻNIE.” Każde ostrzeżenie powinno być poprzedzone słowem „OSTRZEŻENIE/ OSTRZEŻENIA”. Niniejsza instrukcja powinna zawierać co najmniej następujące informacje:	a) P – informacja dostępna na naklejce EAN pod nocnikiem / information available on EAN sticker under potty b) P c) P d) N/a e) P f) N/a g) N/a h) P i) P j) P k) P l) P	☒ P ☐ F ☐ N/A ☐ N/T

Raport z badań nr: Test Report No.:	26635603/2024 001	Strona 11 z 15 Page 11 of 15
--	-------------------	---------------------------------

a) Nazwę, zarejestrowaną nazwę handlową lub zarejestrowany znak handlowy producenta oraz jego adres, dystrybutora lub sprzedawcy oraz dane umożliwiające identyfikację wyrobu; b) Stwierdzenie, że produkt należy ustawić na podłożu poziomym i stabilnym. c) Stwierdzenie, że małym dzieciom nie wolno bawić się bez nadzoru w pobliżu wyrobu. d) Rysunek montażowy, wykaz z opisem wszystkich części i narzędzi potrzebnych do montażu oraz schematyczne rysunki śrub i innych potrzebnych elementów mocujących. e) Ostrzeżenie, aby nie używać wyrobu, jeżeli jakaś jego część jest złamana, oderwana lub zagubiła się. f) Stwierdzenie, że zaleca się, aby wszystkie okucia montażowe były zawsze odpowiednio dokręcone i aby żadne wkręty nie były poluzowane, ponieważ dziecko mogłoby zahaczyć o nie częścią ciała lub odzieżą (np. sznurkiem, naszyjnikiem, tasiemką od smoczka itp.), co mogłoby spowodować zagrożenie uduszeniem. g) Zalecenie dotyczące wymiarów kompatybilnego produktu, jeżeli wyroby łączone sprzedawane są oddzielnie. h) Ostrzeżenie o niebezpieczeństwie umieszczania wyrobu w pobliżu otwartego ognia i innych silnych źródeł ciepła, jak promienniki elektryczne lub gazowe itp. i) Ostrzeżenia jasno wskazujące, że opiekun musi być cały czas w kontakcie z dzieckiem j) Wiek i masa dziecka dla którego przeznaczone jest urządzenie. k) „Zgodność z wymogami bezpieczeństwa” l) Producent powinien przedstawić informacje dotyczące sposobu czyszczenia wyrobów; oraz środków zakazanych do ich stosowania		
---	--	--

6 Znakowanie

Wymagania / requirements	Spostrzeżenia / remarks	
Etykieta ostrzegawcza powinna być trwała i pozostawać widoczna. Etykiety na wyrobach lub ich opakowaniach i instrukcje użytkowania dołączone do nich, mają zwrócić uwagę użytkowników lub opiekunów na zagrożenia i ryzyko związane z wykorzystaniem artykułów oraz sposoby uniknięcia tego ryzyka. Pocierać wszystkie etykiety przez 20 sekund za pomocą szmatki zmoczonej wodą. Po wykonaniu tej próby tekst na etykiecie musi być nadal czytelny. Każde ostrzeżenie powinno być poprzedzone słowem „OSTRZEŻENIE/ OSTRZEŻENIA”. Wszystkie wyroby powinny być trwale oznakowane następującymi informacjami: a) Nazwą, zarejestrowaną nazwą handlową lub zarejestrowanym znakiem handlowym producenta oraz jego adres, dystrybutora lub sprzedawcy oraz dane umożliwiające identyfikację wyrobu; b) Ostrzeżeniami jasno wskazującymi, że opiekun musi być cały czas w kontakcie z dzieckiem c) Wiek i masa dziecka dla którego przeznaczone jest urządzenie d) Kraj pochodzenia e) Referencje artykułu	Wymagania normy spełniono. <i>The requirements of the standard were met.</i> a) P b) P c) P d) P e) P f) N/a	☒ P ☐ F ☐ N/A ☐ N/T

Raport z badań nr: Test Report No.:	26635603/2024 001	Strona 12 z 15 Page 12 of 15
--	-------------------	---------------------------------

f) Wyroby sprzedawane oddzielnie, muszą posiadać ostrzeżenia wskazujące na niebezpieczeństwo związane z użytkowaniem ich łącznie z innymi wyrobami.		
---	--	--

Przedstawione wyniki badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanej/-ych i badanej/-ych próbek/-ek. Niepewność rozszerzona pomiaru dla $k=2$ wyznaczona jest dla poziomu ufności 0,95

The presented test results refers only to received and tested sample/-s. The expanded uncertainty of measurement for $k=2$ is determined for a confidence level of 0,95.

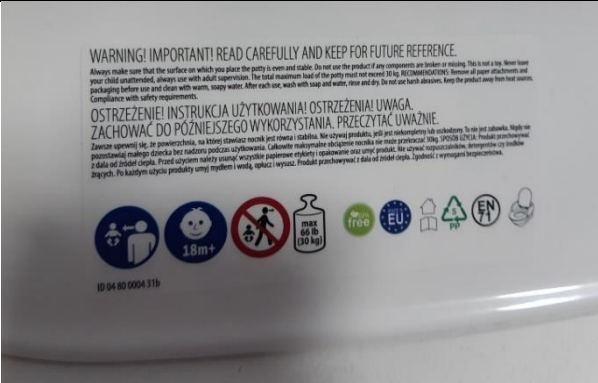
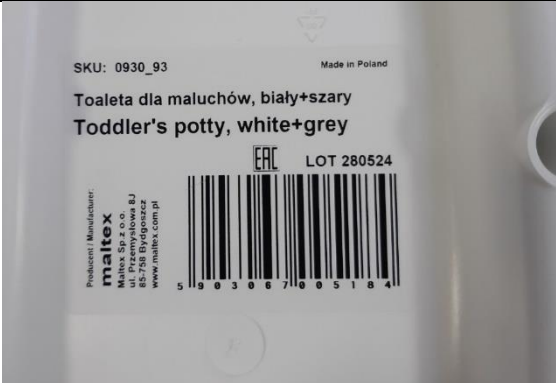
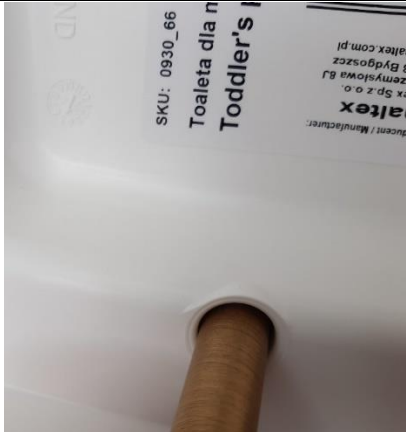
Wykaz wprowadzonych zmian do raportu z badań o numerze: 26635603/2024 <i>List of changes made to the test report numbered: 26635603/2024</i>	
Nr. zmiany Change No.	Szczegółowy opis zmiany Detailed description of the change
1.	W związku z podjęciem decyzji o usunięciu naklejki z napisem „Baby” przez producenta zmieniono wyniki oceny w punktach: 1; 2.5; 2.9; 4 oraz usunięto wybrane zdjęcia naklejki w załączniku nr 1. <i>Due to decision on sticker removal by manufacturer with „Baby” inscription the assessment results have been changed in sections: 1; 2.5; 2.9; 4 and particular pictures were deleted from annex 1.</i>
2.	W związku z dostarczeniem dowodu uznania etykiety EAN będącej uzupełnieniem instrukcji użytkowania zmieniono wynik oceny w punkcie 5. <i>Regarding the provision of proof of recognition of the EAN label being an addition to the instructions for use the assessment result has been changed in section 5.</i>
3.	Podjęto decyzję o zmianie wyniku oceny w punkcie 2.3.1. <i>The decision has been made to change assessment result in section 2.3.1.</i>
4.	W związku ze zmianą wyniku ocen w wyżej wymienionych punktach wprowadzono zmianę dla wyniku badania na pierwszej stronie raportu. <i>Due to change of assessment results mentioned in above points the test result has been changed on first page of report.</i>

Raport z badań nr: Test Report No.:	26635603/2024 001	Strona 13 z 15 Page 13 of 15
--	-------------------	---------------------------------

Załącznik nr 1 / Annex No. 1
Dokumentacja fotograficzna
Photo documentation

Fotografia / Photo 1 Widok ogólny / General view 	Fotografia / Photo 2 Widok ogólny / General view 
Fotografia / Photo 3 Widok ogólny / General view 	Fotografia / Photo 4 Widok ogólny / General view 
Fotografia / Photo 5 Szczegóły konstrukcyjne / Construction details 	Fotografia / Photo 6 Szczegóły konstrukcyjne / Construction details 

Raport z badań nr: Test Report No.:	26635603/2024 001	Strona 14 z 15 Page 14 of 15
--	-------------------	---------------------------------

Fotografia / Photo 7 Szczegóły konstrukcyjne / Construction details 	Fotografia / Photo 8 Szczegóły konstrukcyjne / Construction details 
Fotografia / Photo 9 Znakowanie / Marking 	Fotografia / Photo 10 Znakowanie / Marking 
Fotografia / Photo 11 Badania / Testing 	Fotografia / Photo 12 Badania / Testing 

Raport z badań nr: <i>Test Report No.:</i>	26635603/2024 001	Strona 15 z 15 <i>Page 15 of 15</i>
--	--------------------------	---

Fotografia / Photo 13 Badania / Testing 	Fotografia / Photo 14 Badania / Testing 
Fotografia / Photo 15 Badania / Testing 	Fotografia / Photo 16 Badania / Testing 

Koniec raportu z badań.
End of Test Report.